Mandarin Corner

mandarincorner.org



Scan to Follow Us on Wechat

Note: If you copy and paste from this PDF, you will get problems with the fonts. To solve this, go to <u>mandarincorner.org</u> > video > click on thumbnail of video you need > larger thumbnail > look for the tabs below the large thumbnail > video transcript > copy and paste from here.

1

Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner, wǒ shì Eileen.

大家好! 欢迎来到Mandarin Corner, 我是Eileen。

Hi, everyone! Welcome to Mandarin Corner. I am Eileen.

2

Jīntiān de huàtí shì, Zhōngguórén duì Rìběnrén de yìnxiàng.

今天的话题是,中国人对日本人的印象。

Today's topic is: What impressions do Chinese have of Japanese?

3

Nà women huì cóng duōge fāngmiàn lái tǎolùn zhège huàtí.

那我们会从多个方面来讨论这个话题。

We will talk about this topic from different aspects.

4				
Xiàmian wŏmen jiù lái tīngting lùrén de kànfǎ ba.				
下面我们就来听听路人的看法吧。				
Now, let's have a listen!				
5				
Shuō dào Rìběn, nǐ zuìxiān xiǎngdào de shì shénme?				
说到日本,你最先想到的是什么?				
Speaking of Japan, what is the first thing that comes to your mind?				
6				
Yīnghuā				
樱花				
Cherry blossoms				
_				
Rìběn wǒ zuìxiān jiēchù Rìběn yīnggāi shì dòngmàn ba.				
日本 我最先接触日本应该是动漫吧。				
The first thing that I was exposed to about Japan was anime.				
8				
Fùshì Shān				
富士山				
Mount Fuji				
•				
9				
Rìběn Dōngjīng				
日本东京				
Tokyo, Japan.				
10				

2

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? Dōngjīng 东京 Tokyo 11 Nǐ ne? | Èrcì yuán 你呢? | 二次元 And you? | ACG (anime, comics, games) Note: Chinese use the word "二次元/èrcìyuán" which literally means "two-dimensional" to refer to anime, comics and games (ACG). 12 Dòngmàn | Língshí, shòusī nàxiē. 动漫 | 零食、寿司那些。 Anime | Snacks, Sushi and so on. 13 Qìchē, háiyǒu hùfū pǐn. 汽车,还有护肤品。 Cars and skin care products. 14 AV (adult video) 15 Yǒu kàn guò ma? 有看过吗? Have you seen them?

16

Bùzěnme kàn ba.

不怎么看吧。

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? Not much. 17 Shēnbiān péngyou kàn ma? | Yǒu. 身边朋友看吗? | 有。 Do your friends watch them? | Yes. 18 Juéde zěnmeyàng? 觉得怎么样? How were they? 19 Ting lìhai de! 挺厉害的! They were awesome! 20 Nǐmen qù guò Rìběn ma? 你们去过日本吗? Have you been to Japan? 21 Méiyŏu

22

没有

No.

Yǒu méiyǒu xiǎng guò yào qù? | Xiǎng!

有没有想过要去? | 想!

Have you thought about going? | Yes!

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 23 Zuì xiǎngyào zuò de shìqing shì shénme, zài Rìběn? 最想要做的事情是什么,在日本? What do you want to do the most in Japan? 24 Xiǎng qù Qiūyèyuán nàli guàng. 想去秋叶原那里逛。 I'd like to go shopping in Akihabara. 25 Wǒ xiảng qù kàn yīnghuā. 我想去看樱花。 I want to go see the cherry blossoms. 26 Qù guò Rìběn ma? | Méiyǒu. 去过日本吗? | 没有。 Have you been to Japan? | No. 27 Yǒu méiyǒu xiǎng guò qù? 有没有想过去? Have you thought about going?

28

Yǒu jìhuà yào qù lǚyóu.

有计划要去旅游。

I am planning on traveling there.

29

Nǐ qù nàbian lǚyóu shì wèile gòuwù, háishi zhǐshì qù kàn yīxià?

5

你去那边旅游是为了购物,还是只是去看一下?

So, are you going there for shopping or just for visiting?

30

Qù wán ba. Gòuwù zhǐshì cìyào de.

去玩吧。购物只是次要的。

Just for visiting. Shopping will be secondary.

31

Méiyǒu. | Yǒu méiyǒu xiǎng guò yào qù?

没有。| 有没有想过要去?

No. | Have you thought about going?

32

Kěnéng yào qù.

可能要去。

Maybe I will go.

33

Rúguŏ qù nàbian dehuà, nǐ shì xiǎngyào qù lǚyóu háishi qù gòuwù,

如果去那边的话, 你是想要去旅游还是去购物,

If you are going, are you going to travel, shop,

34

háishi yǒu qítā de mùdì?

还是有其它的目的?

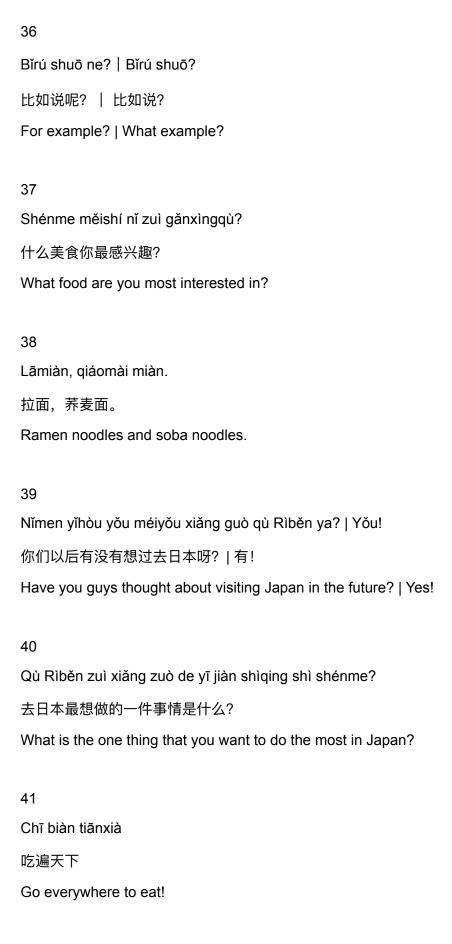
or for some other reason?

35

Chī dāngdì de měishí.

吃当地的美食。

I want to go and eat the local food.



Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? Chī měishí, shì ma? | Nǐ ne? 吃美食, 是吗? | 你呢? Eating food, right? | And you? 43 Wǒ xiǎng jiàn shēng yōu. 我想见声优。 I want to see Seiyū (Japanese voice actors). 44 Luò lì tả de shítidiàn. 洛丽塔的实体店。 Visiting Lolita (clothing) shops. 45 Yǒu méiyǒu qù guò Rìběn? 有没有去过日本? Have you been to Japan? 46 Méiyŏu. 没有。 No. 47 Yǒu méiyǒu xiǎng guò yào qù ne? 有没有想过要去呢? Have you thought about going?

48

Zànshí méiyǒu.

暂时没有。

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? Not at the moment. 49 Méiyŏu. 没有。 No. 50 Xiǎng bùxiǎng qù? | Xiǎng! 想不想去? | 想! Would you like to go? | Yes! 51 Rúguǒ qù nàli, nǐ zuì xiǎng zuò de shìqing shì shénme? 如果去那里, 你最想做的事情是什么? What would you like to do the most if you went there? 52 Qù chī a, wán na. 去吃啊,玩哪。 Eat and have fun. 53 Qíshí zuì xiǎng jiùshì qù chī yīxià tāmen nàbian de měishí la.

其实最想就是去吃一下他们那边的美食啦。

Actually, what I'd like to do the most is to try the local food.

54

Nǐ duì Rìběn liàolǐ de yìnxiàng shì shénme?

你对日本料理的印象是什么?

What is your impression of Japanese cuisine?

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 55 Shòusī! Dìyī gè xiǎngdào de jiùshì shòusī. 寿司! 第一个想到的就是寿司。

56

Yǒu méiyǒu chī guò ne? | Yǒu.

Sushi! That is the first thing that comes to mind.

有没有吃过呢? | 有。

Have you had it? | Yes.

57

Juéde zěnmeyàng?

觉得怎么样?

How did you like it?

58

Kuàijié ba, dāng shì yīzhŏng bǐjiào kuàijié de liàolǐ.

快捷吧,当是一种比较快捷的料理。

It is fast and convenient food.

59

Půbiàn láishuō a, Rìběn de liàolǐ gēn Zhōngguó de liàolǐ xiāngbǐ,

普遍来说啊, 日本的料理跟中国的料理相比,

Generally speaking, between Japanese and Chinese cuisine,

60

yǒu méiyǒu shénme qūbié?

有没有什么区别?

is there any difference?

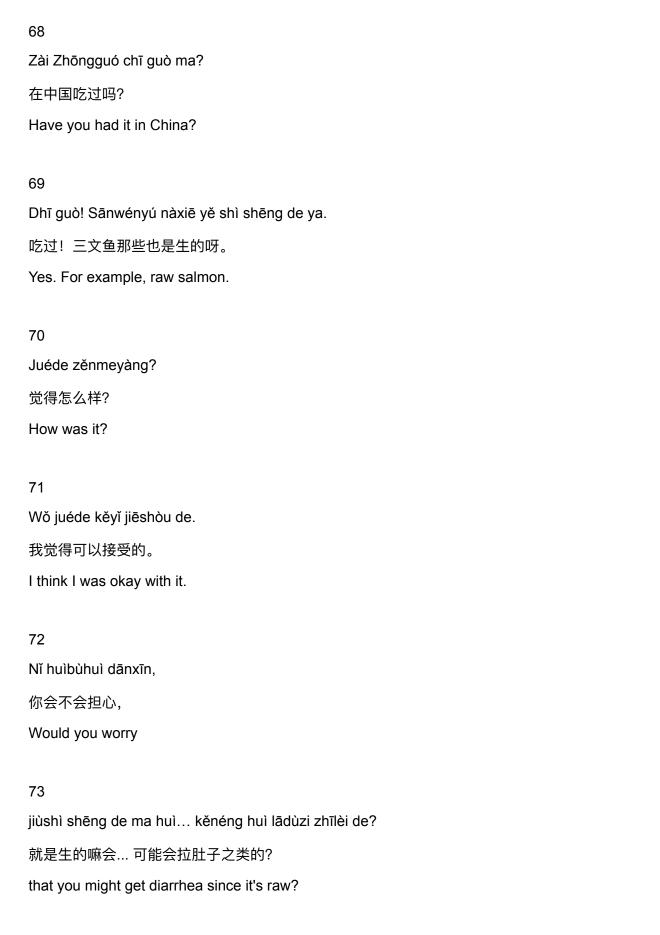
61

Yīnwèi wǒ duì Rì liào de yìnxiàng jiùshì tíngliú zài shòusī,

因为我对日料的印象就是停留在寿司,

Since my impression of Japanese food is from Sushi,

62 suŏyĭ kěnéng bĭjiào... 所以可能比较... so perhaps... 63 Duìwŏláishuō, Rìliào kěnéng jiùshì shēnglěng de nà yī fāngmiàn. 对我来说,日料可能就是生冷的那一方面。 As far as I am concerned, Japanese food is mostly cold and raw. 64 Ér Zhōngguó liàolǐ dehuà, kěnéng jiù piān shúshí duō yīdiǎn. 而中国料理的话,可能就偏熟食多一点。 Whereas Chinese food is usually cooked. 65 Nǐ néng jiēshòu shēngyúpiàn zhīlèi de? 你能接受生鱼片之类的? Would you be okay with eating food like Sashimi? 66 En, kěyĭ a! 嗯,可以啊! Yes. 67 Kěyĭ jiēshòu a? | Duì a! 可以接受啊? | 对啊! You would? | Right!



有一点担心, A little. 75 yīnwèi yīzhíyǐlái dōu yǒu xīnwén shuō sān wén yúpiàn, 因为一直以来都有新闻说三文鱼片, Because there has been news reports saying that raw salmon 76 tā kěnéng yǒu yīxiē jiùshì jìshēngchóng. 它可能有一些就是寄生虫。 might contain parasites. 77 Suǒyǐ kěnéng huì yǒu dānxīn zhè yī fāngmiàn. 所以可能会有担心这一方面。 So, I am a little worried about this. 78 Kàn wán nàge xīnwén, nǐ hái huì qù chī ma? 看完那个新闻, 你还会去吃吗? After reading that news, will you still eat it? 79 En... huì! 嗯... 会! Er... Yes!

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese?

Yǒu yīdiǎn dānxīn,

80

Yǒu qù guò Rìběn liàolǐdiàn ma? | Qù guò.

有去过日本料理店吗? | 去过。

Have you been to Japanese restaurants? | Yes.

81

Chī le shénme? Yǒu shénme gǎnshòu ma?

吃了什么? 有什么感受吗?

What did you eat and how did you feel about it?

82

Gănjué gēn wŏmen Zhōngguó hěn duō nàxiē shénme liàolǐdiàn

感觉跟我们中国很多那些什么料理店

I feel it is almost the same

83

dōu chàbuduō ba.

都差不多吧。

as Chinese food.

84

Wèidao chàbuduō, shì ma?

味道差不多, 是吗?

You're talking about the flavor, right?

85

Duì, gănjué. Yīnwèi kěnéng zài Zhōngguó zhè yī biān

对, 感觉。因为可能在中国这一边

Yes. Maybe because they (the Japanese restaurants) are in China,

86

dōu Zhōngguóhuà le.

都中国化了。

their style has become more Chinese.

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 87 kěnéng yě bùshì zhèngzōng de. 可能也不是正宗的。 So, perhaps they're not that authentic. 88 Rìběn de liàolǐ a, duì wǒ yìnxiàng zuì shēnkè de jiùshì jīngzhì ba. 日本的料理啊,对我印象最深刻的就是精致吧。 My impression of Japanese cuisine is that they all look exquisite. 89 Dhī dehuà, wǒ méi qù guò nàxiē hěn gāodàshàng de dìfang chī, 吃的话, 我没去过那些很高大上的地方吃, In terms of actually eating, I've never been to any fancy Japanese restaurants, 90 dōu shì jiē biān xiǎochī. 都是街边小吃。 and I only had some on the street. 91 Hái bùcuò. 还不错。 It was pretty good.

92

Wǒ méiyǒu chī guò zhèngzōng de Rìběn shíwù.

我没有吃过正宗的日本食物。

I haven't had authentic Japanese food.

93

Jiù zài Rìběn... bùshì, zài guónèi zhèbiān de.

就在日本... 不是, 在国内这边的。

I mean in Japan.. Oh, no! I meant in China.

94

Guónèi dehuà, wǒ chī de zuì zhèngzōng

国内的话, 我吃的最正宗

In China, the most authentic Japanese food I've had

95

jiùshì zài zhèbiān Lìhé fùjìn de Sōng Běn shòusī ba.

就是在这边利和附近的松本寿司吧。

was in Song Ben Sushi restaurant that is near Lihe plaza.

96

Nàbian kěnéng bíjiào zhèngzōng yīdiǎn.

那边可能比较正宗一点。

The food in that restaurant is probably more authentic.

97

Yú shēng / cìshēn, shòusī, zhège yàngzi.

鱼生/刺身,寿司,这个样子。

Sashimi, sushi and more.

98

Háiyǒu shòu xǐ shāo.

还有寿喜烧。

Also, sukiyaki.

99

Chī guò ma? | Méiyǒu.

吃过吗? | 没有。

Have you had it? | No.

100 Wǒ jiù chī guò zài zhèlǐ yǒu zuò guò diāo yú shāo, zhèyàng. 我就吃过在这里有做过鲷鱼烧、这样。 I only had Taiyaki that was made here (in China). 101 Gănjué zěnmeyàng? 感觉怎么样? How did you like it? 102 Hăochī! | Tǐnghǎo. 好吃! | 挺好。 Tasty! | Pretty good. 103 Dàn bù zhīdào běndì zuò de shì shénme yàngzi. 但不知道本地做的是什么样子。 But, I wonder about how it will be like in (Japan). 104 Bù zhīdào zài Rìběn nàbian huìbùhuì yǒu bùyīyàng de a? | Duì! 不知道在日本那边会不会有不一样的啊? | 对! And whether or not it will be different, right? | Right! 105 Xiàcì qù le kěyǐ cháng yīxià. 下次去了可以尝一下。 When you go there, you can try them out.

106

Cìshēn ba. 刺身吧。 Sashimi. 107 Píngcháng chī ma? 平常吃吗? Do you usually eat it? 108 Hěn shảo chī. 很少吃。 Very rarely. 109 Chī guò ba, yīnggāi? | Chī guò. 吃过吧,应该? |吃过。 You must have had it, right? | Yes. 110 Juéde zěnmeyàng? 觉得怎么样? How was it? 111 Hái kěyĭ. 还可以。 It was okay.

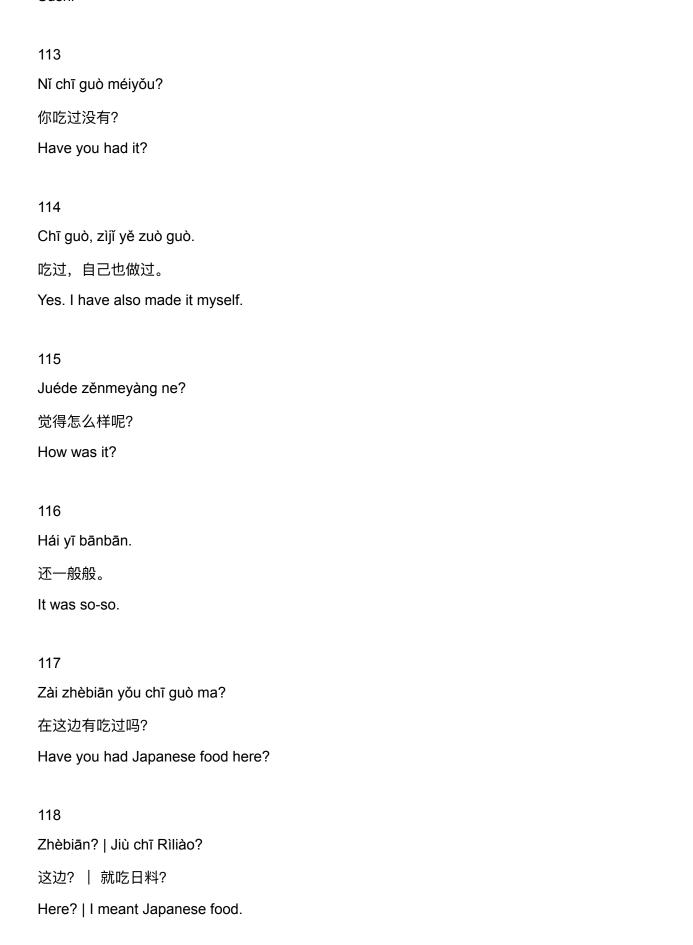
Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese?

112

寿司

Shòusī

Sushi



Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 119 Chī guò. | Juéde zěnmeyàng? 吃过。| 觉得怎么样? Yes. | How was it? 120 Cāng Jǐng a, Hǎochī a! Very bàng de! 苍井啊,好吃啊! Very棒的! I had it in Cangjing (restaurant). It was tasty! Very good! 121 Juéde zài guónèi de Rìběn liàolí zěnmeyàng ne? 觉得在国内的日本料理怎么样呢? What do you think about Japanese food that is made in China? 122 Bùtài hǎo. 不太好。 Not so good. 123 Jiù xiǎng qù nàbian cháng yīxià, shì ba? | Duì duì... 就想去那边尝一下, 是吧? | 对对...

That's why you wanna try it in (Japan), right? | Right...

124

Bùtài hảo, yīnwèi guónèi de wàiguó liàolǐ dehuà,

不太好, 因为国内的外国料理的话,

It's not very good because all the foreign restaurants in China

125

háishi tǐng júxiàn de.

还是挺局限的。

are limited.

126

Nà duìyú Rìběnrén de wàixíng ne, nǐ yǒu shénme yìnxiàng?

那对于日本人的外形呢, 你有什么印象?

What is your impression of Japanese appearance?

127

Juéde tāmen gēn wǒmen yǒu méiyǒu shénme qūbié? Zàiwài xíng fāngmiàn

觉得他们跟我们有没有什么区别? 在外形方面

Are there any differences between them and us?

128

Wàixíng fāngmiàn, wǒ juéde méiyǒu tài dà qūbié ba.

外形方面, 我觉得没有太大区别吧。

I don't think there is any major differences in terms of appearance.

129

Wǒ duì tāmen liǎojiě jiùshì hěn duō dōu shì shēng yōu,

我对他们了解就是很多都是声优,

My knowledge of them mostly comes from Seiyū (Japanese voice actors)

130

jiù bǐjiào chūzhòng de rénwù, dōu zhǎngde hěn piàoliang.

就比较出众的人物,都长得很漂亮。

that are usually outstanding people. And they all look beautiful.

131

Dàjiā dōu shì Yàzhōu rén, qíshí dōu chàbuduō.

大家都是亚洲人, 其实都差不多。

Since we are all Asian, we look almost the same.

132				
Yǒu yīdiǎndiǎn qūbié,				
有一点点区别,				
There is a little bit of difference.				
133				
dànshì gēn Zhōngguórén zhěng yī gè wàimào de qūbié dehuà,				
但是跟中国人整一个外貌的区别的话,				
But the overall appearance compared to Chinese				
134				
bùshì tèbié dà.				
不是特别大。				
is not that different.				
135				
Yīdiăndiăn qūbié, xìkàn dehuà kěnéng huì yŏu yīdiăn qūbié.				
一点点区别,细看的话可能会有一点区别。				
Maybe if you look closely, there is a slight difference between us.				
136				
Birú shuō năge dìfang ni kěyi kàn de chūlái?				
比如说哪个地方你可以看得出来?				
Which part can you tell is different?				
137				
Bízi ba, gănjué				
鼻子吧,感觉				
The noses, probably.				

Gănjué hăoxiàng bǐ Zhōngguórén de huì shāowēi gāo nàme yīdiǎndiǎn.

感觉好像比中国人的会稍微高那么一点点。

I just feel that their noses are slightly higher than ours.

I just feel that their noses are slightly higher than ours.
139
Ăixiǎo
矮小
Short.
140
Á? Piān ăixiǎo ba, kěnéng
啊? 偏矮小吧,可能
Huh? Maybe they're shorter.
141
Bǐ wǒmen ǎi, shì ma? Duì.
比我们矮,是吗? 对。
Shorter than us? Yes.
142
Nůshēng hảo kě'ài! Xiǎoxiǎo de, tèbié kě'ài!
女生好可爱! 小小的,特别可爱!
Girls are small and super cute!
143
Kăwāyī!
卡哇伊!
Kawaii (cute)!
- (/-
144
Kăwāyī zhè shì Rìyǔ a? Duì!

卡哇伊... 这是日语啊? | 对!

Kawaii, is Japanese? | Right! 145 Kě'ài 可爱 Cute. 146 Nǐ juéde tāmen de zhǎngxiàng gēn wǒmen Zhōngguórén xiàng bù xiàng? 你觉得他们的长相跟我们中国人像不像? In your opinion, do they look like us? 147 Háishi yǒu yīdiǎn chājù de. 还是有一点差距的。 There is a little difference. 148 Bĭrú shuō ne? 比如说呢? For example? 149 Jiùshì kěnéng yīnwèi tāmen dāngdì de yǐnshí gēn wŏmen zhèlǐ bùyīyàng, 就是可能因为他们当地的饮食跟我们这里不一样, Perhaps because their diet is different from ours, 150 suŏyǐ tāmen de yá huì yŏudiǎn... 所以他们的牙会有点...

so their teeth are a little...

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 151 Bùyīyàng? | Duì! 不一样? | 对! Different? | Right! 152 Zěnme bùyīyàng ne? 怎么不一样呢? How are they different? 153 Jiùshì nàzhong xūyào jiǎozhèng nàzhong. 就是那种需要矫正那种。 Well, they have the kind of teeth that need to be straightened. 154 Jiù shēngāo yǒu gāo yǒu ǎi, ránhòu mèizi hěn kě'ài. 就身高有高有矮, 然后妹子很可爱。 They have tall, short people and the girls are very cute. 155 Duì... mèizi hěn kě'ài! 对... 妹子很可爱! Right! Girls are cute!

156

Dànshì hǎoxiàng shēngāo dōu bùshì shuō hěn gāo.

但是好像身高都不是说很高。

But, it seems that they are not that tall.

157

Xiāngbǐ Zhōngguórén yào ǎi yīdiǎn, háishi?

相比中国人要矮一点, 还是?

You mean, they're shorter compared to us?

158

Yǒu gāo yǒu ǎi,

有高有矮,

They have tall and short people,

159

jiùshì nà yīzhŏng píngjūn shēngāo bùshì shuō hěn gùdìng de nà yīzhŏng.

就是那一种平均身高不是说很固定的那一种。

but their average height is not consistent.

160

Gēn Zhōngguórén zhǎngde kěnéng háishi chàbuduō.

跟中国人长得可能还是差不多。

I think they look the same as Chinese.

161

Rìběn nůháizi dōu tǐng kě'ài de.

日本女孩子都挺可爱的。

Japanese girls are usually pretty cute.

162

Kăwāyī, shì ma? Nánháizi ne?

卡哇伊, 是吗? 男孩子呢?

Kawaii, right? What about the guys?

163

Méi yìnxiàng!

没印象!

No impression!

164

Gēn Zhōngguórén méi shénme fēnbié, wàixíng dehuà.

跟中国人没什么分别,外形的话。

In terms of appearances, they're no different from Chinese.

165

Chàbuduō, shì ba? | Duì.

差不多, 是吧? | 对。

Almost the same, right? | Right.

166

Rúguǒ nǐ shì kàn yī gè Rìběnrén hé yī gè Zhōngguórén zhàn zài nàli,

如果你是看一个日本人和一个中国人站在那里,

If a Japanese person is standing next to a Chinese person,

167

tóngyī gè pose, tóngyī gè xiàoróng dehuà,

同一个pose, 同一个笑容的话,

and they have the same pose, same smile,

168

nǐ fēn bùqīngchu.

你分不清楚。

you won't be able to tell them apart.

169

Nà chuānyī dăban shàng ne, nǐ yǒu shénme yìnxiàng?

那穿衣打扮上呢,你有什么印象?

What is your impression of their dressing style?

170

Wǒ juéde Rìběn de fēnggé jiùshì bǐjiào piān jiǎnjié yīdiǎn ba.

我觉得日本的风格就是比较偏简洁一点吧。

I think Japanese style is more simple.

171

Bù xiàng wŏmen dà Zhōngguó nàme duōyuánhuà.

不像我们大中国那么多元化。

Unlike Chinese, we have more diversity.

172

Jiùshì nữháizi a, tāmen nàbian de zhuāngróng fēnggé

就是女孩子啊, 他们那边的妆容风格

So, in terms of girls' makeup style,

173

gēn wŏmen Zhōngguó de zhuāngróng fēnggé yŏu méiyŏu shénme qūbié a?

跟我们中国的妆容风格有没有什么区别啊?

is there any difference?

174

Wǒ juéde wǒmen Zhōngguó de zhuāngróng

我觉得我们中国的妆容

I think Chinese makeup style

175

bǐjiào bāoróng huà, duōyuánhuà yīdiǎn.

比较包容化、多元化一点。

is more diverse.

176

Ránhòu Rìběn de zhuāngróng jiù bǐjiào rìcháng ba.

然后日本的妆容就比较日常吧。

But with Japanese, it is more an "everyday" makeup style

177

Jiùshì tāmen huà de hǎoxiàng dōu shì bǐjiào piānxiàng yú sùyán yīdiǎn de.

就是她们化的好像都是比较偏向于素颜一点的。

which looks like they have no makeup.

178

Dànshì tāmen de yǎn zhuāng bǐjiào nóng.

但是她们的眼妆比较浓。

However, their eye makeup is pretty heavy.

179

Tāmen hèn xǐhuan chuān nàzhòng héfú, jiù nushēng

她们很喜欢穿那种和服, 就女生

The girls like to wear kimonos.

180

Hěn duō péngyou qù Rìběn lǚyóu,

很多朋友去日本旅游,

Many of my friends who have traveled to Japan

181

yī qù dào Rìběn jiù yīdìngyào chángshì yīxià jiùshì chuān héfú.

一去到日本就一定要尝试一下就是穿和服。

said that they must try wearing kimonos as soon as they get there.

182

Shì ma? Nǐ huì xiǎng qù chángshì yīxià ma?

是吗? 你会想去尝试一下吗?

Oh, yeah? So, are you going to try it?

183

Zhège... méiyǒu shuō tèbié de yī gè yùwàng,

这个... 没有说特别的一个欲望,

I don't have a strong desire to do it,

184

jiùshì rúguǒ qù dào de dìfang yǒu dehuà, kěnéng huì chángshì yīxià ba,

就是如果去到的地方有的话,可能会尝试一下吧,

but if the place I visit happens to have it, I might try it.

185

dànshì méiyǒu shuō nàzhǒng qiángliè de yùwàng.

但是没有说那种强烈的欲望。

However, my desire for trying them is not very strong.

186

Chuānyī dǎban ma, niánqīngrén chuān de bǐjiào cháo ma.

穿衣打扮嘛, 年轻人穿得比较潮嘛。

Young people dress fashionably.

187

Nǐ kàn wǒ chuān de bǐjiào suíbiàn.

你看我穿得比较随便。

Look at me! I dress very casually.

188

Bǐjiào xiūxián, shì ba? | Duì

比较休闲, 是吧? | 对

Very casual, right? | Right.

Note: 休闲/xiūxián is more appropriate than 随便/suíbiàn

189

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? Nà nǐ juéde pǔbiàn láishuō a,

那你觉得普遍来说啊,

Generally speaking,

190

tāmen de chuānyī fēnggé gēn wŏmen Zhōngguórén de chuānyī fēnggé

Compared their dressing style to ours,

他们的穿衣风格跟我们中国人的穿衣风格

191

yǒu shénme qūbié?

有什么区别?

is there any difference?

192

Zhōngguórén de chuānyī fēnggé dōu jīběnshang shì gēnsuí (liú) zhe

中国人的穿衣风格都基本上是跟随(流)着

Chinese dressing style essentially follows

193

Rìběn háiyǒu Hánguó de cháoliú ma.

日本还有韩国的潮流嘛。

Japanese and Korean fashion.

194

Hěn hǎokàn, dōu juéde hěn hǎokàn. Jiù juéde... yě shì very bàng!

很好看, 都觉得很好看。就觉得... 也是very棒!

They look good! Also very awesome!

195

Tèbié línjiā xiǎomèimei nàzhŏng.

特别邻家小妹妹那种。

They dress like "the girl next door".

1	q	ദ

Wǒ juéde bǐjiào duō wénhuà.

我觉得比较多文化。

I think their dressing style is pretty diverse.

197

Wǒ juéde bǐjiào zhèngshì a.

我觉得比较正式啊。

I think they dress pretty formal.

198

Nàxiē dōu shì chuān xīzhuāng a,nánshēng

那些都是穿西装啊, 男生

Guys usually wear suits.

199

Nà nushēng ne?

那女生呢?

What about girls?

200

Nůshēng jiù háihǎo,

女生就还好,

Girls are okay.

201

yīnwèi wǒ zhīdào Rìběn shì gè duō yuánsù de guójiā,

因为我知道日本是个多元素的国家,

I know that Japan is a country with many styles.

202

jiùshì tāmen yǒu yuánsù fēng, Luò lì tǎ,

就是他们有原宿风, 洛丽塔,

What I mean by that is they have Harajuku style such as Lolita,

Note: **Harajuku style** is a playful, colorful mix of girly and punk, popular among Japanese teenagers.

203

ránhòu háiyǒu biéde nà yīzhŏng fēnggé dǎban,

然后还有别的那一种风格打扮,

as well as other dressing styles.

204

jiù bijiào néng jiēshòu de nàzhŏng, jiù juéde bijiào duōyànghuà.

就比较能接受的那种,就觉得比较多样化。

They are more open towards different styles. I think they're more diverse.

205

Nà gíshí nǐmen liǎng gè jīntiān jiù yǒu yīdiǎn Rìběn fēnggé,

那其实你们两个今天就有一点日本风格,

Actually, you two today look a little bit like Japanese style,

206

Duì a! | shìbùshì?

对啊! | 是不是?

Right! | right?

207

Luò lì tă, ránhòu nǐ de shì? | JKS

洛丽塔,然后你的是? | JKS

Yours is Lolita, and yours? | JKS (school girl style)

208

Nǐ juéde tāmen gēn Zhōngguórén de chuānyī dǎban fēnggé

你觉得他们跟中国人的穿衣打扮风格

Do you think that there is any difference

209

yǒu shénme bùyīyàng ne?

有什么不一样呢?

between their dressing style and ours?

210

Yǒu, jiù bǐrú shuō xiàng wǒmen zhèzhǒng Luò lì tǎ hé JKS dehuà,

有,就比如说像我们这种洛丽塔和JKS的话,

Yes. For example, people like us who enjoy wearing Lolita and JKS,

211

zài zhèlĭ chuān dehuà, shì bǐjiào huì yǐn rén mùguāng de.

在这里穿的话,是比较会引人目光的。

will get a lot of attention in China.

212

Jiù juéde gēn biéren bùyīyàng, jiù huì yǒu nàzhŏng yǎnguāng

就觉得跟别人不一样, 就会有那种眼光

They will consider us different and give us a kind of (strange) look.

213

dànshì zài nàbian yīnggāi bùhuì, yīnwèi...

但是在那边应该不会,因为...

But, I don't think you will experience that in Japan, because...

214

Nà nǐmen... jiùshì nǐmen chuān zhèzhŏng fúzhuāng chūlái de shíhou,

那你们... 就是你们穿这种服装出来的时候,

So, when you guys wear this type of costumes,

215

jiù dāng biéren dīng zhe nǐmen kàn de shíhou,

就当别人盯着你们看的时候,

and people stare at you,

216

nimen de gănjué shì shénme?

你们的感觉是什么?

what are your feelings?

217

Jiù bùhuì shuō hěn zàiyì, yīnwèi...

就不会说很在意,因为...

I won't care too much, because...

218

Yīnwèi zìjǐ xǐhuan de dōngxi a, zhè shì

因为自己喜欢的东西啊, 这是

Because that's what we enjoy doing.

219

Yào zuòzìjí! Zuò zìjí xǐhuan de shìqing!

要做自己! 做自己喜欢的事情!

We need to be who we are and do what we like to do!

220

Gāng kāishǐ huìbùhuì juéde bùzìrán?

刚开始会不会觉得不自然?

Did you feel uncomfortable at the beginning?

221

Háishi huì yǒu yīdiǎndiǎn, yīnwèi bǐjiào jǐnzhāng.

还是会有一点点, 因为比较紧张。

Yes, a little. I felt pretty nervous.

222

Ránhòu dào le hòumian jiù huì juéde,

然后到了后面就会觉得,

But later, I thought

223

zhè shì zìjǐ xǐhuan de dōngxi a, yào zuò zìjǐ xǐhuan de shìqing.

这是自己喜欢的东西啊,要做自己喜欢的事情。

since this is what I like, I will do what I like to do.

224

Chuānyī dăban shàng, jiùshì tāmen yǒu zhòngyào de

穿衣打扮上,就是他们有重要的

In terms of dressing style, they usually

225

chẳnghé de qíngkuàng xià, jiùshì yībān shì héfú.

场合的情况下,就是一般是和服。

wear kimonos on some special occasions.

226

Dànshì zài wǒmen zhèbiān dehuà, jiù bùshì.

但是在我们这边的话, 就不是。

But we don't.

Jiùshì xiàng bǐrú shuō shì, zài Rìběn dehuà,

就是像比如说是, 在日本的话,

For example, in Japan,

228

jiéhūn dehuà, dàbùfen de rén huì xuǎnzé héfú, zhèyàngzi

结婚的话, 大部分的人会选择和服, 这样子

most people will choose to wear kimonos for their weddings.

229

Jiù xiàng women Zhongguórén jiéhūn youde huì xuǎnzé qípáo,

就像我们中国人结婚有的会选择旗袍,

But in China, we might choose Qipao,

230

xiàng Zhōngshì de yīdiǎn de.

像中式的一点的。

which is more Chinese style.

231

Yǒudiǎn sǐbǎn ba, yǒudiǎn

有点死板吧, 有点

Their dressing style is a little boring.

232

Bǐjiào zhèngshì nàzhŏng?

比较正式那种?

You mean formal?

233

Bǐjiào zhèngjīng, hěn zhèngjīng de.

比较正经,很正经的。

Very proper and serious.

4	.≾	7	

Nůháizi ne? Nůháizi de chuānyī dǎban ne?

女孩子呢? 女孩子的穿衣打扮呢?

What about girls' dressing style?

235

Nůháizi de chuānyī dăban jiù yǒudiǎn...

女孩子的穿衣打扮就有点...

Girls' dressing style is a little...

236

Tíng xīncháo de.

挺新潮的。

is pretty fashionable.

237

Nà duìyú Rìběnrén de gèxìng háiyǒu zuòshì fēnggé ne,

那对于日本人的个性还有做事风格呢,

So, in terms of Japanese personality or ways of doing things,

238

nǐ yǒu méiyǒu shénme yìnxiàng?

你有没有什么印象?

what is your impression?

239

Wǒ kàn de dōu shì tāmen... jiù dōu shì zài yīxiē wǎngzhàn shàng fā de

我看的都是他们... 就都是在一些网站上发的

I've only seen them from websites

240

jiùshì hèn néng shàng táimiàn de dōngxi, jiùshì nàxiē xuānchuán piān ba.

就是很能上台面的东西,就是那些宣传片吧。

that play some kind of ad campaigns which are usually flattering.

241

Fănzhèng cóng nàxiē xuānchuán piān shàng kěnéng

反正从那些宣传片上可能

Anyway, from these ad campaigns,

242

kàn dào tāmen hěn duō jiàng rén jīngshén.

看到他们很多匠人精神。

I see craftsmanship.

243

Jiùshì zuòshì hěn zhuānzhù,

就是做事很专注,

What I mean is they are very focused.

244

hěn duō chẳnyè dōu shì zǔchuán xiàlai de, jiù yīdài yīdài chuán yīdài,

很多产业都是祖传下来的,就一代一代传一代,

Many skills are passed on through generations,

245

ránhòu ne, tāmen yīdài rén jiù zhǐ zuò zhè yī jiàn shì,

然后呢,他们一代人就只做这一件事,

and they just focus on doing one thing.

246

bă zhè yī jiàn shì zuòdào jízhì, jiù zuòdào zuìhǎo.

39

把这一件事做到极致, 就做到最好。

And they make it the best.

247

Zhè shì jiàng rén jīngshén.

这是匠人精神。

This is what I mean by craftsmanship.

248

Tāmen zuòshì dehuà jiù hěn yánjǐn.

他们做事的话就很严谨。

They are very strict and careful when doing things.

249

Nà gēn Zhōngguórén de zuòshì fēnggé yǒu méiyǒu shénme qūbié,

那跟中国人的做事风格有没有什么区别,

Comparing their ways of doing things with ours,

250

hěn míngxiǎn de qūbié ne?

很明显的区别呢?

is there any obvious difference?

251

Kěnéng yě méiyǒu tài dà qūbié ba.

可能也没有太大区别吧。

Probably no big difference.

252

Dàn wǒ juéde tāmen nǎo dòng bǐjiào dà.

但我觉得他们脑洞比较大。

But I think they have more imagination.

253

Wǒ zhīqián kàn guò yī gè duǎn shìpín.

我之前看过一个短视频。

I've seen a short video before, (and from this video)

254

Zài Rìběn nánnů péngyou zhījiān de guānxi shì hěn qíguài de.

在日本男女朋友之间的关系是很奇怪的。

I saw something weird about the relationship between Japanese couples.

255

Jiù tīngshuō shì, bǐrú shuō nǚpéngyou duì nánpéngyou fā xìnxī,

就听说是,比如说女朋友对男朋友发信息,

For example, the girlfriend sends a message to her boyfriend,

256

yǒushíhou nánpéngyou shì...

有时候男朋友是...

sometimes the boyfriend

257

kěnéng shì bànge xiǎoshí zhì yī gè xiǎoshí shì bù huí de.

可能是半个小时至一个小时是不回的。

may not reply until half an hour to an hour later.

258

Nüpéngyou juéde tā bùshì hěn xián.

女朋友觉得他不是很闲。

Because they don't want their girlfriends to think that they have a lot of free time.

259

Duì, jiùshì ràng nupéngyou bù juéde tā hen xián.

对,就是让女朋友不觉得他很闲。

Right, exactly!

260

Dàn wǒmen Zhōngguó shì kěnéng shì... | Bìxū yào miǎo huí!

但我们中国是可能是... | 必须要秒回!

But in China, it might be... | The boyfriend needs to reply within a second.

261

Bù miǎo huí zěnmebàn?

不秒回怎么办?

What if they don't?

262

Shēngqì! | Bù miǎo huí jiù huì shēngqì,

生气! | 不秒回就会生气,

Girls will get mad! | Right, they will get angry!

263

nůshēng jiù huì shēngqì, nánshēng jiù bìxū děi hŏng.

女生就会生气, 男生就必须得哄。

The girls will get angry and the guys need to appease them.

264

Wŏmen Zhōngguó nǚshēng jiùshì juéde

我们中国女生就是觉得

Chinese girls think that

265

nánpéngyou jiùshì èrshí sì xiǎoshí dōu děi péi zhe. | Duì!

男朋友就是二十四小时都得陪着。 | 对!

boyfriends need to be with them 24 hours a day. | Right!

266
Yánjǐn rènzhēn ba.
严谨认真吧。
Strict and serious.
267
Gēn Zhōngguórén yǒu shénme qūbié?
跟中国人有什么区别?
Any differences compared to Chinese?
268
Wŏ bùkěyĭ píngjià zhèzhŏng dōngxi ba,
我不可以评价这种东西吧,
I cannot comment on this
269
yīnwèi rén gēn rén bùyīyàng de.
因为人跟人不一样的。
because everyone is different.
270
Zhōngguó yĕ yŏu hĕn yánjǐn de ya, yĕ yŏu hĕn sōngxiè de.
中国也有很严谨的呀,也有很松懈的。 There are also some Chinese people who are strict and others who are sloppy.
There are also some chimese people who are suict and others who are sloppy.
271
Rìběnrén yě yǒu hěn yánjǐn, hěn sōngxiè de, duì ba?
日本人也有很严谨,很松懈的,对吧?
Same with Japanese, right?

Nà nǐ gānggang shuō dào nǐ yǒu yī gè péngyou shì Rìběnrén a,

那你刚刚说到你有一个朋友是日本人啊,

You mentioned that you had a Japanese friend.

273

zài nǐ gēn tā xiāngchǔ de shíhou

在你跟他相处的时候

So, when you compare being with your Japanese friend

274

hé nǐ gēn Zhōngguó péngyou xiāngchǔ de shíhou,

和你跟中国朋友相处的时候,

and your Chinese friend,

275

yǒu shénme bùyīyàng de dìfang ma?

有什么不一样的地方吗?

is there any difference?

276

Yǒu hěn dà bùyīyàng de dìfang.

有很大不一样的地方。

Big difference!

277

Kěyǐ jiǎng yī jiǎng ma?

可以讲一讲吗?

Can you tell us more about it?

278

Wǒ gēn wǒ Rìběn nàge péngyou xiāngchǔ dehuà,

我跟我日本那个朋友相处的话,

For example, when I am with my Japanese friend,

279

zhľnéng shuō Yīngyů.

只能说英语。

I can only speak English.

280

Háiyǒu ne? | Méiyǒu le.

还有呢? | 没有了。

And? | That's it!

281

Gèxìng shàngmian, huòzhě shuō fēnggé shàngmian?

个性上面,或者说风格上面?

In terms of personality?

282

Tāmen dōu bǐjiào yǒudiǎn bùgǒu yán xiào, yǒudiǎn...

他们都比较有点不苟言笑,有点...

They are a little bit too serious and reserved.

283

tài guòyú yǒulǐmào le.

太过于有礼貌了。

And too polite.

284

Tāmen zuò shìqing bǐjiào xìzhì, jiùshì yāoqiú jīngyìqiújīng.

他们做事情比较细致, 就是要求精益求精。

They care about details and always strive for excellence.

285

Zài mǒu yī fāngmiàn lǐngyù dehuà, quèshí bǐ wǒmen... zěnme shuō ne?

在某一方面领域的话,确实比我们... 怎么说呢?

In some areas, they are, compared to us... How do I put it?

286

Zhǐnéng shuō yībùfèn a, jiùshì shāowēi kěnéng huì xìzhì yīdiǎn.

只能说一部分啊, 就是稍微可能会细致一点。

Only some of them are slightly better than us.

287

Nà Rìběn de chănpĭn ne? | Chănpĭn a?

那日本的产品呢? | 产品啊?

What about Japanese products? | Products?

288

Yǒuyòng guò ma? | Sōngxià shì Rìběn de ma?

有用过吗? | 松下是日本的吗?

Have you used any? | Is Panasonic Japanese?

289

Duì... xiàng shénme Rìběn Fēngtián na, nàzhŏng qìchē a,

对... 像什么日本丰田哪, 那种汽车啊,

Right... For example, Toyota cars

290

zài Zhōngguó dōu bǐjiào pǔbiàn le.

在中国都比较普遍了。

are pretty common in China.

291

Duì... shénme Sōngxià Diànqì a dōu shì Rìběn de,

对... 什么松下电器啊都是日本的,

Products like Panasonic appliances are all Japanese

292

zhèxiē zài Zhōngguó wŏmen dōu shì... jīhū dōu shì dàjiā doū huì yòng.

这些在中国我们都是... 几乎都是大家都会用。

and in China, almost everyone uses them.

293

Nǐ yòng guò shénme Rìběn de chănpǐn ma?

你用过什么日本的产品吗?

What Japanese products have you used?

294

Xiàng shénme Zīshēngtáng a, nushēng yòng de...

像什么资生堂啊,女生用的...

I've used Shiseido which is often used by girls.

295

Huàzhuāngpĭn zhīlèi de?

化妆品之类的?

You mean makeup products?

296

Duì! Dōu shì Rìběn de.

对! 都是日本的。

Right! They are all from Japan.

297

Háiyǒu diànshì zhīlèi de, nàxiē Sōngxià a,

还有电视之类的, 那些松下啊,

Also, Panasonic televisions and

298

diànqì a zhīlèi de dōu shì Rìběn páizi de.

电器啊之类的都是日本牌子的。

other appliances are all Japanese brands.

299

Bìjìng tāmen zài zhè fāngmiàn zuò de yīxiē dōngxi

毕竟他们在这方面做的一些东西

After all, the quality of their products

300

quèshí shì zhìliàng huì bǐjiào hǎo yīdiǎn.

确实是质量会比较好一点。

is indeed better.

301

Xiāngbǐ Zhōngguó de chǎnpǐn, shì ma?

相比中国的产品, 是吗?

Compared to Chinese products?

302

Duì, zhìliàng huì hảo yīdiǎn.

对,质量会好一点。

Yes, the quality is better.

303

Dànshì Zhōngguó xiànzài Huáwéi yě bùcuò a!

但是中国现在华为也不错啊!

But, the Chinese brand Huawei is now pretty good!

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 304 Dōu xiāoshòu dào wàiguó qù le! 都销售到外国去了! They even sell their products overseas! 305 Nà nǐ xiànzài shǒujī shì Huáwéi de ma? 那你现在手机是华为的吗? So, is your phone Huawei? 306 Bùshì! Shì Píngguŏ de. 不是! 是苹果的。 No, it's Apple. 307 Nà duìyú Rìběn de chănpĭn ne, nǐ yǒu shénme yìnxiàng? 那对于日本的产品呢, 你有什么印象? What is your impression of Japanese products? 308 Rìběn de chănpǐn? Xiànzài èrshíyīshìjì,

日本的产品?现在二十一世纪,

Japanese products? It is now 21st century

309

Rìběn dàbùfen de chẳngshāng dōu shì zài Zhōngguó zhìzào, Rìběn shèjì.

日本大部分的厂商都是在中国制造,日本设计。

and most Japanese products are made in China, but designed in Japan.

310

Dànshì wǒ juéde zuìjìnjǐnián

但是我觉得最近几年

However, I feel that in recent years,

311

Zhōngguó de zhìzào piányi érqiě hǎoyòng, bǐ Rìběn

中国的制造便宜而且好用,比日本

Chinese products have become cheaper and better than Japanese.

312

Suǒyǐ nǐ yǒu jīngcháng mǎi Rìběn de chǎnpǐn ma?

所以你有经常买日本的产品吗?

So, do you often buy Japanese products?

313

Méiyǒu. | Hěn shǎo, shì ma?

没有。 | 很少, 是吗?

No. | Very rarely, right?

314

Rìběn de chănpĭn dehuà,

日本的产品的话,

As far as Japanese products are concerned,

315

wǒ juéde PS4 dehuà shì wǒ wéiyī mǎi guò de Rìběn chǎnpǐn.

我觉得PS4的话是我唯一买过的日本产品。

the only product I've ever bought was a PS4.

316

Nǐ gānggang shuō shénme?

你刚刚说什么?

What did you just say?

PS4 a! (playstation)
PS4啊! (playstation)
PS4!
318
Qíshí wǒ bùshì tèbié liǎojiě nàge, suǒyǐ wǒ cái wèn.
其实我不是特别了解那个,所以我才问。
I actually have no idea what that was. That's why I asked.
319
Jiùshì Suŏní de yóuxìjī ma.
就是索尼的游戏机嘛。
It's a video game console from Sony.
320
Nà Rìběn de chănpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu.
Nà Rìběn de chănpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu.
Nà Rìběn de chắnpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过?
Nà Rìběn de chắnpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过?
Nà Rìběn de chắnpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过? 有。 Have you used Japanese products? Yes. 321 Yòng guò nǎ yīxiē páizi de ne?
Nà Rìběn de chắnpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过? 有。 Have you used Japanese products? Yes. 321 Yòng guò nǎ yīxiē páizi de ne? 用过哪一些牌子的呢?
Nà Rìběn de chắnpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过? 有。 Have you used Japanese products? Yes. 321 Yòng guò nǎ yīxiē páizi de ne?
Nà Rìběn de chănpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过? 有。 Have you used Japanese products? Yes. 321 Yòng guò nǎ yīxiē páizi de ne? 用过哪一些牌子的呢? Which brands?
Nà Rìběn de chănpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过? 有。 Have you used Japanese products? Yes. 321 Yòng guò nǎ yīxiē páizi de ne? 用过哪一些牌子的呢? Which brands?
Nà Rìběn de chắnpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过? 有。 Have you used Japanese products? Yes. 321 Yòng guò nǎ yīxiē páizi de ne? 用过哪一些牌子的呢? Which brands? 322 Hǎoxiàng wǒmen jiā yòng de hǎoxiàng yě shì Sōngxià de a,
Nà Rìběn de chănpǐn nǐ yǒu méiyǒu yòng guò? Yǒu. 那日本的产品你有没有用过? 有。 Have you used Japanese products? Yes. 321 Yòng guò nǎ yīxiē páizi de ne? 用过哪一些牌子的呢? Which brands?

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? ránhòu háiyǒu Sānlíng de nàxiē. 然后还有三菱的那些。 and Mitsubishi. 324 Sānlíng de diàntī hǎoxiàng yě bǐjiào chūmíng. 三菱的电梯好像也比较出名。 The elevators from Mitsubishi seem to be pretty well-known. 325 Nǐ juéde tāmen de chănpĭn zěnmeyàng ne? 你觉得他们的产品怎么样呢? What do you think about their products? 326 Wǒ juéde bùkě fǒurèn dehuà jiùshì Rìběn de chănpǐn díquè jiùshì... 我觉得不可否认的话就是日本的产品的确就是... I think it's undeniable that Japanese products, 327 xiāngduìyú guóchǎn de chǎnpǐn láishuō, 相对于国产的产品来说, compared to Chinese products,

328

yǒu hěn duō zhíde qù xuéxí de dìfang.

有很多值得去学习的地方。

have a lot that we can learn from.

329

Nimen píngcháng huì mǎi Rìběn chǎnpin ma?

你们平常会买日本产品吗?

Do you often buy Japanese products?

330

Yǒu a! Yǒushíhou huì mǎi yīxiē yào zhuāng.

有啊!有时候会买一些药妆。

Yes! I sometimes buy their cosmetics products.

331

Duì! Rìběn yào zhuāng wǒ hěn xǐhuan.

对! 日本药妆我很喜欢。

Right! I like Japanese cosmetics products.

332

Jiù miànmó zhīlèi de dōngxi ma?

就面膜之类的东西吗?

You mean stuff like facial masks?

333

Juéde zěnmeyàng? | Hái xíng.

觉得怎么样? | 还行。

How do you like them? | They're pretty good.

334

Jiàgé ya, zhìliàng, gēn Zhōngguó de chǎnpǐn xiāngbǐ,

价格呀, 质量, 跟中国的产品相比,

So in terms of price or quality, is there any difference

335

yǒu méiyǒu shénme bùyīyàng?

有没有什么不一样?

compared to Chinese products?

336

Qíshí, hěn duō shíhou huì fāxiàn qíshí yǒu hěn duō dōngxi dōu shì yìn zhe

其实, 很多时候会发现其实有很多东西都是印着

In fact, you will often find that a lot of Japanese products

337

made in China de nàge túbiāo. | Duì duì!
made in China的那个图标。 | 对对!
are made in China. | Right!

338

Diànzi chănpin ba, jiùshì Suŏní de zhīqián yŏu yòng guò yīxiē.

电子产品吧,就是索尼的之前有用过一些。

I've used some electronics from Sony.

339

Juéde háishi mǎn bùcuò de.

觉得还是满不错的。

I thought they were pretty good.

340

Bāokuò jiālǐ yòng de yīxiē, bǐrú shuō yù yīfu de,

包括家里用的一些, 比如说熨衣服的,

Also, some appliances like irons

341

Fēilìpǔ de zhèxiē chănpǐn qíshí wǒ juéde háishi tǐng bùcuò.

飞利浦的这些产品其实我觉得还是挺不错。

and products from Philips are also pretty good, I think.

342

Xiāngbǐ guónèi de chănpǐn yǒu qūbié ma?

相比国内的产品有区别吗?

Any differences compared to Chinese products?

343

Nǐ yào kàn guónèi de năxiē chănpin lái bì.

你要看国内的哪些产品来比。

That depends on what kind of Chinese products.

344

Nǐ yào shuō, dāngrán shuō yòng yīxiē pǔtōng de chǎnpǐn lái bǐ dehuà,

你要说, 当然说用一些普通的产品来比的话,

If you compare Japanese products with the average Chinese products,

345

nà dāngrán shuō shì... kěnéng Rìběn de huì zhànyōushì yīdiǎn.

那当然说是... 可能日本的会占优势一点。

of course, Japanese products have more advantages.

346

Dànshì shuō rúguǒ shuō shì wŏmen bǐjiào dàpái yīdiǎn de,

但是说如果说是我们比较大牌一点的,

But, if compare them with more well-know Chinese brands

347

huòzhě shì mínzú přnpái de, nà kěndìng háishi bùxiāngshàngxià de.

或者是民族品牌的,那肯定还是不相上下的。

or some local brands, then they will be closer (in quality).

348

Nà nǐ juéde Rìběn de chẳnpǐn zài guónèi shòuhuānyíng ma?

那你觉得日本的产品在国内受欢迎吗?

Do you think that Japanese products are popular in China?

349

Nàge děi kàn gèrén ba.

那个得看个人吧。

That depends on the individual.

350

Yǒuxiē néng jiēshòu, yǒuxiē shì bùnéng jiēshòu de.

有些能接受,有些是不能接受的。

Some Chinese like them, and others don't.

351

Bǐrú shuō àiguózhǔyì bǐjiào qiángliè de, tāmen kěndìng yǒudiǎn dǐzhì.

比如说爱国主义比较强烈的,他们肯定有点抵制。

For example, people with strong patriotism will surely be against them.

352

Bāokuò wǒ qíshí yě shì yīyàng de, bāokuò xuǎn chē a zhèxiē,

包括我其实也是一样的, 包括选车啊这些,

That includes me. When I consider buying a car,

353

wǒ dōu bǐjiào dǐzhì Rìběn de chǎnpǐn, yīxiē dōngxi

我都比较抵制日本的产品,一些东西

I am against Japanese brands.

354

Nà nǐ juéde nǐ zhèxiē dǐzhì de qíngxù shì láizì nǎlǐ ne?

那你觉得你这些抵制的情绪是来自哪里呢?

Where do you think this sentiment comes from?

355

356 Rìběn de chănpǐn, yǒu shénme yìnxiàng? Yòng guò méiyǒu? 日本的产品,有什么印象?用过没有? What is your impression of Japanese products and have you used any? 357 Yòng guò hěn duō. | Bǐrú shuō? 用过很多。 | 比如说? I've used a lot. | For example? 358 Wēibōlú a, diànshìjī a, kōngtiáo yě yǒu la. 微波炉啊, 电视机啊, 空调也有啦。 For example, microwaves, televisions, air-conditioners, 359 A... kōngtiáo méiyǒu! 啊... 空调没有! Oh, no! Not air-conditioners! 360 Kōngtiáo dōu shì yòng guóchǎn de. 空调都是用国产的。 I use Chinese air-conditioners. 361 Ránhòu bīngxiāng a, diànshì a, DV jī a, shǒujī! Duì, shǒujī

mandarincorner.org

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese?

Àiguó...

爱国...

From my love for my country.

然后冰箱啊, 电视啊, DV机啊, 手机! 对, 手机

Also, refrigerators, televisions, video cameras and phones!

362	
Năxiē páizi de?	
哪些牌子的?	
Which brands?	
363	
Nàge jiào shénme?	
那个叫什么?	
What was it called again?	
364	
Yīnwèi zhīqián yŏu yòng guò	
因为之前有用过	
Because I've used it before	
365	
yī duàn shíjiān dōu shì yòng tā de nàge pǐnpái de,	
一段时间都是用它的那个品牌的,	
I've used that brand for a while.	
366	
dàn hòulái yòu méiyǒu yòng le, wǒ wàngjì le. Nàge jiào	
但后来又没有用了,我忘记了。那个叫	
But later I stopped using it. So I forgot about the brand.	
367	
Tāmen nàge shǒujī shì hěn duō nián qián	
他们那个手机是很多年前	
It was a phone brand which	

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 368 jiùshì bō yīnyuè shì zuì chūmíng de nàge pǐnpái. 就是播音乐是最出名的那个品牌。 was famous for its musical feature. 369 Nà nǐ juéde tāmen de chănpĭn zěnmeyàng ne? 那你觉得他们的产品怎么样呢? So what do you think about their products? 370 Kējì hái tǐnghǎo de. 科技还挺好的。 The technology is good. 371 Gēn Zhōngguó de xiāngbi... 跟中国的相比... Compared to Chinese...? 372 Hěn duō nián qián wǒmen bǐbùshàng tā, xiànzài wǒmen yīnggāi... 很多年前我们比不上它,现在我们应该... Many years ago, we couldn't compare with them. But now we are...

mandarincorner.org

373

dàjiā dōu dǒng de!

大家都懂的!

Well, everyone understands!

374

Wǒmen zhīdào Rìběn de dòngmàn ne hěn yǒumíng,

我们知道日本的动漫呢很有名,

We all know that Japan is famous for its anime,

375

nǐ yǒu kàn guò zhèxiē ma?

你有看过这些吗?

have you watched any?

376

Yǒu liǎojiě guò, méiyǒu qù kàn,

有了解过,没有去看,

I am aware of it, but haven't watched them.

377

yīnwèi gănjué zhè fāngmiàn nánshēng huì bǐjiào liǎojiě duō yīdiǎn.

因为感觉这方面男生会比较了解多一点。

I think guys are more interested in this.

378

Chúle dòngmàn ne, Rìběn de háiyǒu qítā...

除了动漫呢,日本的还有其它...

Besides anime, is there any

379

Nǐ zhīdào de háiyǒu qítā bǐjiào yǒuyǐngxiǎng de wénhuà ma?

你知道的还有其它比较有影响的文化吗?

other influence from Japanese culture that you are aware of?

380

Rìběn bǐjiào yǒuyǐngxiǎng de wénhuà... I Bǐrú shuō yǐngshì jù zhīlèi de.

日本比较有影响的文化... I 比如说影视剧之类的。

Influential Japanese culture... | For example, movies.

381
Méiyǒu liǎojiě.
没有了解。
No.
382
Kǒngbùpiàn? Duì! Guǐ piān!
恐怖片? 对! 鬼片!
Horror movies? Oh, yeah! Horror movies (also called ghost movies in China).
383
Nǐ yǒu kàn guò ma? Kàn guò.
你有看过吗? 看过。
Have you watched any? Yes.
384
304
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a.
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a.
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most.
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most.
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most. 385 Nǐ shì gēn péngyou qù kàn de, háishi zài jiālǐ kàn de?
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most. 385 Nǐ shì gēn péngyou qù kàn de, háishi zài jiālǐ kàn de? 你是跟朋友去看的,还是在家里看的?
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most. 385 Nǐ shì gēn péngyou qù kàn de, háishi zài jiālǐ kàn de? 你是跟朋友去看的,还是在家里看的?
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most. 385 Nǐ shì gēn péngyou qù kàn de, háishi zài jiālǐ kàn de? 你是跟朋友去看的,还是在家里看的? Did you watch it with your friends or alone at home?
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most. 385 Nǐ shì gēn péngyou qù kàn de, háishi zài jiālǐ kàn de? 你是跟朋友去看的,还是在家里看的? Did you watch it with your friends or alone at home?
Zuì xǐhuan kàn nàge Wǔyè Xiōng Líng a. 最喜欢看那个午夜凶铃啊。 I like "Ring" the most. 385 Nǐ shì gēn péngyou qù kàn de, háishi zài jiālǐ kàn de? 你是跟朋友去看的,还是在家里看的? Did you watch it with your friends or alone at home? 386 Zài jiālǐ kàn. Yīgèrén kàn ma?

Méiyǒu méiyǒu! Zhǎo biéren yīqǐ lái jiālǐ yīqǐ kàn.

没有没有!找别人一起来家里一起看。

Oh, no! I invited someone to watch with me.

388

Gănshòu? Hàipà ma?

感受? 害怕吗?

Were you scared?

389

Hěn cìjī a!

很刺激啊!

It was pretty intense!

390

Hái huì kàn ma?

还会看吗?

Will you watch it again?

391

Nàge xiàoguǒ hěn hǎo a, nàge shēngyīn de xiàoguǒ hěn hǎo.

那个效果很好啊, 那个声音的效果很好。

The sound effects were really good!

392

Wǒ dōu méi gǎn kàn.

我都没敢看。

I don't dare watch it!

393

Zuì xǐhuan kàn de jiùshì Rìběn de guǐ piān le.

最喜欢看的就是日本的鬼片了。

What I like to watch the most is Japanese horror movies.

394

Nà duìyú dòngmàn, nǐ néng bùnéng zài jiǎng yī jiǎng

那对于动漫, 你能不能再讲一讲

So in terms of Anime, can you tell us more

395

nǐ wèishénme xǐhuan Rìběn de dòngmàn ne?

你为什么喜欢日本的动漫呢?

about why you like it?

396

Shì yīnwèi... yī kāishǐ shì yīnwèi hǎokàn,

是因为... 一开始是因为好看,

At the beginning, it was because they were good.

397

ránhòu gèng duō hòumian mànmàn de jiēchù zhège dòngmàn zhīhòu,

然后更多后面慢慢地接触这个动漫之后,

Later, as I was exposed more to anime,

398

liǎojiě zhèzhong wénhuà zhīhou, bèi hen duo limian de jùqing,

了解这种文化之后,被很多里面的剧情,

and got to know more about this culture, I was drawn to its plots

399

háiyǒu hěn duō nàxiē dǎoyǎn de gòusī a, bèi tāmen xīyǐn.

还有很多那些导演的构思啊,被他们吸引。

and the way the directors planned the anime.

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 400 Ránhòu háiyǒu hěn duō Rìběn de wénhuà hěn xīnyǐng, yě bèi tāmen xīyǐn zhù le. 然后还有很多日本的文化很新颖,也被它们吸引住了。 I am also attracted to other aspects of Japanese culture. 401 Zhīhòu wǒ zhuānyè yě xuǎn le dòngmàn de zhuānyè. 之后我专业也选了动漫的专业。 Later, I even chose animation as my major. 402 Ó, shì ma? 哦, 是吗? Really? 403 Nà nǐ yǐhòu shì yào zuò shénme de ne? 那你以后是要做什么的呢? So, what will you do in the future? 404

Yĩhòu wǒ yẻ xiảng cóngshì jiù dòngmàn zhè fāngmiàn (fāzhǎn).

以后我也想从事就动漫这方面(发展)。

In the future, I'd like to have a job that is related to animation.

405

Shèjì háishi?

设计还是?

Designing or...?

406

Wǒ zhège zhuānyè ne yě yǒu shèjì de,

我这个专业呢也有设计的,

My major involves design

407

dàn yẻ yǒu zhìzuò dòngzuò de, shì sānwéi de, sān D de nàzhŏng.

但也有制作动作的,是三维的,三D的那种。

and animation, like 3D.

408

O, yě gēn shìpín yǒu guānxi?

哦, 也跟视频有关系?

So, it also has to do with videos?

409

Duì! Suǒyǐ yẻ yào yòng dào hèn duō shìpín.

对! 所以也要用到很多视频。

Right! That's why I also use videos.

410

Nà Rìběn de yóuxì ne?

那日本的游戏呢?

What about Japanese games?

411

Píngcháng wán ma?

平常玩吗?

Do you usually play them?

412

Bùzěnme wán yóuxì, duì yóuxì qíshí bùshì tèbié gǎnmào.

不怎么玩游戏,对游戏其实不是特别感冒。

No much. I am not too interested in gaming.

Note: 对... 不感冒 means "to not be interested in something".

413

Nimen dōu yīnggāi hèn xihuan Rìběn de dòngmàn ba? | Duì...

你们都应该很喜欢日本的动漫吧? | 对...

You guys must like Japanese anime, right? | Yes.

414

Shuō yī shuō wèishénme, yī gè yī gè lái!

说一说为什么,一个一个来!

Tell me why. One by one!

415

Yīnwèi... zhèzhŏng shuō bù chūlai, jiù tèbié xǐhuan.

因为... 这种说不出来, 就特别喜欢。

That's hard to describe. I just like it.

416

Jiù kàn le jiù juéde...

就看了就觉得...

When I watch it, I just feel...

417

Xǐhuan jiù hǎo le!

喜欢就好了!

Simply like it!

418

Wǒ jiùshì... jiù bèi wǒ gē dàidào èrcì yuán,

我就是... 就被我哥带到二次元,

I was introduced to the ACG world (anime, comics, games) by my older brother.

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 420 ránhòu jiù tèbié xǐhuan zhèxiē dòngmàn, 然后就特别喜欢这些动漫, Then I fell in love with anime. 420 ránhòu jiù hěn xiǎng qù cos tāmen, jiù zhè yīzhǒng 然后就很想去cos他们,就这一种 And that made me want to dress like them (the anime characters). 421 Nǐ gē yě xǐhuan dòngmàn, shì ba? 你哥也喜欢动漫, 是吧? You brother also likes anime? 422 Duì... | Wǒ gē yě shì. 对... | 我哥也是。 Yes. | So does my older brother. 423 Nǐ ne? Wèishénme? 你呢? 为什么? And you? Why?

424

Jiùshì kàn yīxiē dòngmàn,

就是看一些动漫,

It's just because the characters I see in anime

425

ránhòu jiù juéde nàge rénwù shì zìjǐ suǒ chōngjǐng de.

然后就觉得那个人物是自己所憧憬的。

are who I wish to be.

426

Nàzhong shénme... suoyi jiù xihuan shàng le.

那种什么... 所以就喜欢上了。

And I just fell in love with them.

427

Wǒ kàn nǐmen jīntiān dǎban de dōu shì nàge cosplay de,

我看你们今天打扮的都是那个cosplay的,

I see that you guys are cosplaying today.

428

nimen jīntiān shì cānjiā shénme huódòng?

你们今天是参加什么活动?

Are you guys attending some kind of event?

429

Néng bùnéng gēn wǒmen de guānzhòng jièshào yīxià?

能不能跟我们的观众介绍一下?

Can you tell us about it?

430

Wòmen qù cānjiā shāngyǎn.

我们去参加商演。

We were attending a commercial event,

431

Wŏmen shì qù nàge Guǎng Shèng nàli biǎoyǎn nàxiē wǔdǎo,

我们是去那个广盛那里表演那些舞蹈,

and we were invited to dance for Guangsheng (a company)

432
ránhòu jiùshì xuéxiào de rènwu ma.
然后就是学校的任务嘛。
which was a school assignment.
433
Yǒu fèiyòng ma?
有费用吗?
Do you guys get paid?
434
Jiùshì huì fùfèi ma, tāmen?
就是会付费吗,他们?
I mean do they pay you?
435
Huì yīnwèi wŏmen shì yī gè shètuán de ma,
会 因为我们是一个社团的嘛,
Yes. Because we belong to a school social group
400
436
jiùshì màn yán shè de nàge shètuán,
就是漫研社的那个社团,
which is about anime.
437
ránhòu jiù bèi xuéxiào yāo guòqu tiào nàxiē wǔdǎo gěi tāmen kàn.
然后就被学校邀过去跳那些舞蹈给他们看。

Nǐ yǒu liǎojiě guò Rìběn de dòngmàn ma?

你有了解过日本的动漫吗?

Do you know about Japanese anime?

439

Yǒu a, bāokuò yǐqián Rìběn de Měi Shàonǚ Zhànshì dònghuàpiàn dōu yǒu kàn de.

有啊,包括以前日本的美少女战士动画片都有看的。

Yes. I've watched Sailor Moon.

440

Xǐhuan ma?

喜欢吗?

Did you like it?

441

Xǐhuan guī xǐhuan, dàn bùhuì shuō shì tèyì de qù... tèbié xǐhuan.

喜欢归喜欢,但不会说是特意地去... 特别喜欢。

I did. But I didn't like it very much.

442

Fănzhèng jiùshì dōu yào qù liǎojiě yīxià.

反正就是都要去了解一下。

In any case, we need to be aware of a little bit of everything.

443

Nǐ yǒu kàn Rìběn de dòngmàn ma? | Yǒu...

你有看日本的动漫吗? | 有...

Have you watched Japanese anime? | Yes.

444

Nǐ xǐhuan kàn ma? | Xǐhuan a!

你喜欢看吗? | 喜欢啊!

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? Did you like it? | Yes. 445 Wèishénme? 为什么? Why? 446 Hǎokàn a! 好看啊! Because it was good! 447 Hǎo jiǎnjié de huídá! 好简洁的回答! Such a simple answer! 448 Rìběn de dòngmàn yẻ yǒu yī liǎng bù huì xǐhuan de.

日本的动漫也有一两部会喜欢的。

There is one or two anime films that I like.

449

Nǐ juéde wèishénme nàme duō rén huì xǐhuan Rìběn de dòngmàn ne?

你觉得为什么那么多人会喜欢日本的动漫呢?

Why do you think so many people like Japanese anime?

450

Huàfēng hảo a!

画风好啊!

The illustration style is good!

71

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 451 Háiyǒu qíngjié a zhīlèi de, 还有情节啊之类的, Also, the plots are (well planned). 452 tāmen měiyī bù dònghuà dōu hěn lìzhì de. 他们每一部动画都很励志的。 Every anime film is inspiring. 453 Nǐ yǒu kàn guò nă yī bù bǐjiào yǒumíng de? 你有看过哪一部比较有名的? Have you watched any that is well-known? 454 Lóng Zhū la. 龙珠啦。 **Dragon Ball** 455 Shuō yīxià nimen wèishénme xihuan dòngmàn. 说一下你们为什么喜欢动漫。 Tell us why you like anime. 456 Juéde hěn hǎokàn. 觉得很好看。 Because it is good!

457

Jiù yī kāishǐ jiùshì juéde hǎokàn,

就一开始就是觉得好看,

At the beginning, I just thought it was good,

458

ránhòu dàoxiànzài hěn rè'ài zhèyàng de yīzhŏng fāngmiàn,

然后到现在很热爱这样的一种方面,

but now, I am passionate about it.

459

jiùshì xiǎng ràng dàjiā zhīdào qíshí èrcì yuán zhèzhŏng dōngxi

就是想让大家知道其实二次元这种东西

I would like people to know that things like ACG world (anime, comics, games)

460

shì yī jiàn hěn pǔbiàn de shìqing.

是一件很普遍的事情。

are very common

461

Jiù bùyīdìng xǐhuan èrcì yuán jiùshì lìnglèi de nàzhŏng gănjué,

就不一定喜欢二次元就是另类的那种感觉,

and not every person who likes them is weird.

462

jiùshì hěn xiǎng chuánbō yǒu zhèyàng de yīzhǒng wénhuà. Duì...

就是很想传播有这样的一种文化。对...

I just want to spread this culture.

463

Wǒ juéde èrcì yuán shì gěi le wǒ yī gè xīn de shìjiè.

我觉得二次元是给了我一个新的世界。

I think ACG world (anime, comics, games) has given me a whole new world.

464

Yīnwèi zài sāncì yuán kěndìng yǒuxiē dōngxi shì yǒu hǎo yǒu huài,

因为在三次元肯定有些东西是有好有坏,

In a 3 dimensional world, there are good and bad things.

465

dànshì zài èrcì yuán, shénme dōngxi dōu shì hěn měihǎo de.

但是在二次元,什么东西都是很美好的。

But in a 2 dimensional world, everything is beautiful.

466

Wǒ hěn xǐhuan.

我很喜欢。

I really like it.

467

Huì wán yóuxì ma? | Huì!

会玩游戏吗? | 会!

Do you play games? | Yes.

468

Rìběn de yóuxì, shì ma? | Yǒu.

日本的游戏,是吗? | 有。

Japanese games? | Yes.

469

Juéde gēn Zhōngguó de xiāngbǐ, yǒu shénme bùtóng ma?

觉得跟中国的相比,有什么不同吗?

Any difference from Chinese games?

470

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? Qíshí shì háishi yǒu de, 其实是还是有的, There is, actually.

471

yīnwèi wǒ bǐjiàoxǐhuān wán yīnyuè yóuxì, zhèyàng de yī gè dōngxi.

因为我比较喜欢玩音乐游戏,这样的一个东西。

I like playing music video games,

Note: a music video game is almost entirely oriented around the player's interactions with a musical score or individual songs.

472

Ránhòu jiù huì fāxiàn qíshí tāmen yǒu hěn duō chuàngzuò

然后就会发现其实他们有很多创作

and from the games, I discovered that a lot of the designs

473

dōu shì yǒu zìjǐ de xiǎngfǎ,

都是有自己的想法,

were very creative.

474

jiù... wŏmen guónèi (wài) jiùshì quēshǎo nàzhŏng

就... 我们国内(外)就是缺少那种

But Chinese games lack

475

chuàngzuò de xiǎngfǎ, guānniàn,

创作的想法、观念,

orginal ideas

476

jiù bijiào xihuān zhàochāo, zhàobān de nà yīzhǒng.

就比较喜欢照抄、照搬的那一种。

and they like to copy others.

477

Wǒ bǐjiàoxǐhuān wán nàzhǒng xiūxián yóuxì,

我比较喜欢玩那种休闲游戏,

I prefer casual games which

Note: casual games do not require a major time investment to play.

478

jiùshì nàzhong ke'ài feng de, bìrú shuō Pàopao Lóng nàzhong.

就是那种可爱风的, 比如说泡泡龙那种。

are cute, such as Bubble Bobble.

479

Wǒ juéde duìbǐ qǐ wǒmen Zhōngguó de yóuxì láishuō,

我觉得对比起我们中国的游戏来说,

Compared to Chinese games, I think

480

Tā nàzhong huàfēng huì hen wēnxīn, hen ke'ài (hen duō).

它那种画风会很温馨、很可爱(很多)。

Japanese games have more warm and cute illustration style.

481

Rìběn háiyǒu qítā de wénhuà shì nǐ liǎojiě de ma?

日本还有其它的文化是你了解的吗?

Do you know about any other Japanese cultural export

482

Chúle women ganggang liáo dào de?

除了我们刚刚聊到的?

besides what we have talked about?

483

Hái tǐng duō a! Jiùshì...

还挺多啊! 就是...

There is quite a few.

484

Héfú a, háiyǒu nàge tāmen de yīxiē Rìběn de liàolǐ a,

和服啊,还有那个他们的一些日本的料理啊,

For example, kimonos, Japanese cuisine,

485

Rìshì de gālí a, Rìshì de miànbāo a, lāmiàn na, cìshēn na,

日式的咖喱啊, 日式的面包啊, 拉面哪, 刺身哪,

Japanese curry, bread, ramen, sashimi,

486

jiùshì yúlèi hải chẳnpǐn na.

就是鱼类海产品哪。

and more seafood.

487

Dòngmàn liǎojiě guò ma?

动漫了解过吗?

Do you know about Japanese anime?

488

A, duì! Tāmen zuì chūmíng jiùshì dòngmàn. Duì...

啊,对!他们最出名就是动漫。对...

Right! Their most famous cultural export is anime!

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 489 Nǐ xǐhuan ma? | Wǒ xǐhuan. 你喜欢吗? | 我喜欢。 Do you like it? | Yes, I do. 490 Wǒ kàn Hǎizéiwáng. 我看海贼王。 I watch One Piece. 491 Nǐ wèishénme xǐhuan Rìběn de dòngmàn? 你为什么喜欢日本的动漫? Why do you like Japanese anime? 492 Yīnwèi tāmen shì zuò de shì zhēn de zuìhǎo de! 因为他们是做得是真的最好的! Because they are truly the best! 493 Rìběn de dòngmàn zài zhōng guóyǒu duō shòuhuānyíng? 日本的动漫在中国有多受欢迎? How popular is Japanese anime in China?

494

Wǒ xiǎng yīnggāi jīběnshang měiyī gè niánqīngrén ba,

我想应该基本上每一个年轻人吧,

I think almost every young person,

495

háiyǒu shènzhì hū yīxiē xiànzài bā líng hòu le yǐjīng jiù...

还有甚至乎一些现在八零后了已经就...

even people who were born in the 80s (that are not young any more)

496

dōu yě tǐng xǐhuan de.

都也挺喜欢的。

like it.

497

Rìběn de háiyǒu gítā de yǐngshì jù, nǐ yǒu shénme yìnxiàng ma?

日本的还有其它的影视剧, 你有什么印象吗?

Do you have any other impressions from Japanese movies or TV shows?

498

Jiù yǒu méiyǒu kàn guò ne?

就有没有看过呢?

Have you watched any of them?

499

Zhège wǒ hěn shǎo kàn. Wǒ hěn shǎo kàn, yīnwèi wǒ...

这个我很少看。我很少看, 因为我...

Very rarely. Because...

500

Rìběn de kŏngbùpiàn bǐjiào chūmíng,

日本的恐怖片比较出名,

Japanese horror films are famous.

501

dànshì xiànzài bùxíngle, yǐqián hěn chūmíng.

但是现在不行了,以前很出名。

But that's not the case now. It used to be famous.

502	
Jiù Rìběn de yīxiē bǐjiào cuīlèi de diànshìjù a, diànyǐng a dōu hěn chūmín	ıg
就日本的一些比较催泪的电视剧啊,电影啊都很出名。	
Also, some Japanese movies and TV shows that are tear-jerkers,	
503	
Háiyǒu Rìběn nàxiē gǎoxiào de yīxiē lèixíng de diànyǐng diànshìjù yě yǒu	J.
还有日本那些搞笑的一些类型的电影电视剧也有。	
and some comedy movies or TV shows are also famous.	
504	
Dànshì wǒ běnrén bù xǐhuan kàn yīxiē cuīlèi de.	
但是我本人不喜欢看一些催泪的。	
But I personally don't like movies that are tear-jerkers.	
505	
Xiàng wŏmen cóngxiǎo huì jīngcháng kàn kàng Rì de yǐngshì jù,	
像我们从小会经常看抗日的影视剧,	
We started watching anti-Japan movies and TV shows from a young age	
506	
nǐ yǒu kàn guò ma?	
你有看过吗?	
が有有理吗: So, have you watched any?	
30, have you watched any:	
507	
Yīdiǎndiǎn.	
一点点。	
A little bit.	

Nǐ juéde tā duì wǒmen duìyú Rìběnrén de yìnxiàng

你觉得它对我们对于日本人的印象

Do you think that might have influenced

509

yǒu méiyǒu shénme yǐngxiǎng?

有没有什么影响?

how we view Japanese people?

510

Yǒu ba, wǒ juéde. Jiùshì... | Nǎ yīxiē?

有吧, 我觉得。就是... | 哪一些?

Yes. I think... | How?

511

Wǒ juéde kěnéng nàxiē kàng Rì de zhànzhēng piān bǐjiào dōu shì,

我觉得可能那些抗日的战争片比较都是,

I think that most anti-Japanese war films

512

shuō tāmen nàge shíhou qīnlüè wŏmen Zhōngguó.

说他们那个时候侵略我们中国。

are all trying to show how they invaded us.

513

Dànshì wǒ juéde nàxiē dōu shì lìshǐ,

但是我觉得那些都是历史,

However, I feel that it is all history.

514

lìshi... dāngrán yě shì bùkěyi wàngjì de.

历史... 当然也是不可以忘记的。

Sure, we shouldn't forget about it.

515

Dànshì bùnéng shuō women yǐ gùyou de xíngxiàng,

但是不能说我们以固有的形象,

But we should not use old stereotypes

516

huòzhě shì gùyǒu de jiùshídài de nàzhŏng zuòfēng

或者是固有的旧时代的那种作风

or things that people did at an earlier time,

517

qù pànduàn tā xiànzài de Rìběnrén.

去判断它现在的日本人。

to judge the modern Japanese.

518

Suǒyǐ wǒ juéde háishi shuō... yǐngxiǎng shì yǒu yīdìng yǐngxiǎng de.

所以我觉得还是说... 影响是有一定影响的。

I think it does have an influence on how we view them.

519

Jiùshì wǒ juéde kěnéng kàn le nàzhǒng zhànzhēng piān zhīhòu,

就是我觉得可能看了那种战争片之后,

I think this kind of films

520

jiùshì gèng jǐngjiè wŏmen Zhōngguórén yǐhòu yào qiángdà yīdiǎn,

就是更警戒我们中国人以后要强大一点,

warns us Chinese, that we need to be stronger

521

cái néng bù ràng biéren qīfu wŏmen ba.

才能不让别人欺负我们吧。

so that other countries cannot bully us.

522

Yǒu shì yǒu, dàn wǒ juéde zhè dōu shì lìshǐ,

有是有,但我觉得这都是历史,

Yes, it does. But I think it is all history

523

lìshǐ dōu shì guòqu le, wŏmen yào míngjì.

历史都是过去了, 我们要铭记。

that happened in the past. We should remember it,

524

Dànshì women yẻ bùnéng yīzhí kùn zài zhè duàn lìshǐ,

但是我们也不能一直困在这段历史,

but we shouldn't be stuck in that history.

525

yào cóng zìjǐ nèixīn zǒu chūqù, duì...

要从自己内心走出去,对...

Instead, we should let it go.

526

Yào duō qù jiēshòu wàibù xīn de dōngxi,

要多去接受外部新的东西,

We need to be open to new things

527

yīnwèi shìjiè dōu zài biànhuà.

因为世界都在变化。

since the world is changing every day.

528

Xiàng wǒmen xiǎoshíhou jīngcháng huì kàn yīxiē kàng Rì de jù a,

像我们小时候经常会看一些抗日的剧啊,

We all have watched some anti-Japan films,

529

zhànzhēng de jù, | Duì duì... bǐrú shuō

战争的剧, | 对对... 比如说

war films | Right, such as

530

bāokuò xiàng Nánjīng Dàtúshā a zhèxiē,

包括像南京大屠杀啊这些,

Nanjing Massacre.

531

bāokuò děngděng zhè yīxìliè de yīxiē cóngxiǎo de shíhou

包括等等这一系列的一些从小的时候

And from the education

532

jiēshòu de yīxiē jiàoyù,

接受的一些教育,

we have received,

533

jiù bāokuò... duì Rì běnrén mǒu yīxiē qínghuái shì méiyǒu bànfǎ qù fàngkāi de,

就包括... 对日本人某一些情怀是没有办法去放开的,

there is a certain sentiment that we can't let go of

534
xīnli háishi yǒu yīxiē jièdì.
心里还是有一些芥蒂。
and we still bear a grudge.
535
nǐ juéde mùqián zài Zhōngguó yǒu duōdà bǐlì de rén shì duìyú
你觉得目前在中国有多大比例的人是对于
What percentage of Chinese people do you think
536
duì Rì běnrén gănjué shì yǒu yīxiē díyì de? Kěyǐ shuō shì
对日本人感觉是有一些敌意的?可以说是
have that hostility towards Japanese?
537
Yībàn yībàn ba.
一半一半吧。
Fifty, fifty.
538
Duì, yǒuxiē háishi bǐjiào lǐxìng de.
对,有些还是比较理性的。
Because some Chinese are rational about this.
539
Rúguŏ shuō dàotuì dào èr qiānnián zhīqián,
如果说倒退到二千年之前,
If it was before 2000,

kěnéng rènwéi jiù Rìběnrén hěn huài.

可能认为就日本人很坏。

our perception was that all Japanese were bad.

541

Dànshì xiànzài èrshíyīshìjì, shìbùshì?

但是现在二十一世纪, 是不是?

But it is already the 21st century now, right?

542

Wǒ juéde xiànzài yǐngxiǎng dehuà yě bùdà,

我觉得现在影响的话也不大,

I don't think it has that big of an influence.

543

jǐngōng yī gè yúlè.

仅供一个娱乐。

This type of films is just for entertainment.

544

Yǒu ba. Dànshì, zěnme shuō ne?

有吧。但是,怎么说呢?

Yes, it does. But... how do I put it?

545

Zhè yě shì ràng wǒmen míngjì lìshǐ de yī gè fāngshì,

这也是让我们铭记历史的一个方式,

It is a way for us to remember history.

546

tōngguò diànshìjù de fāngshì.

通过电视剧的方式。

You know, through TV series.

547

Dànshì yẻ huì wúxíngzhōng, ràng wòmen duì Rìběnrén chănshēng le yīzhŏng

但是也会无形中, 让我们对日本人产生了一种

However, without realizing it, it makes us develop a kind of

548

jiùshì bǐjiào kàngjù de yīzhŏng xīntài,

就是比较抗拒的一种心态,

resentment towards Japanese.

549

jiù yǒu lì yǒu bì.

就有利有弊。

So, I think this kind of films has both good and bad sides.

550

Wǒ pópo hé gōnggong de nà yīdài shòu guò hǎoduō kǔ, dǎzhàng de shíhou.

我婆婆和公公的那一代受过好多苦,打仗的时候。

My grandparents' generation suffered a lot during the war.

551

Suŏyĭ wŏ duì nàge niándài de Rìběnrén, tāmen de zuòfă,

所以我对那个年代的日本人, 他们的做法,

So, regarding Japanese at that time, the things that they did

552

tā duì Zhōngguó de shānghài,

他对中国的伤害,

and the suffering they brought to Chinese,

553

wǒ dōu bù... jiùshì yǒu yī gè...

我都不... 就是有一个...

I am... (Maybe angry? He didn't finish his thought).

554

Yīnggāi Zhōngguó... No! Bùshì Zhōngguó

应该中国... No! 不是中国

I think China... Oh no, not China!

555

Yīnggāi Rìběn yào duì Zhōngguó gōngkāi de daoqiàn.

应该日本要对中国公开地道歉。

I think Japan should publicly apologize to China.

556

Nà duìyú xiànzài de... jiùshì xiànzài de pǔtōng Rìběn mínzhòng ne?

那对于现在的... 就是现在的普通日本民众呢?

So, regarding the modern Japanese people,

557

Nǐ de yìnxiàng shì shénme? Huòzhě nǐ yǒu shénme kànfǎ?

你的印象是什么?或者你有什么看法?

what impressions or opinions do you have about them?

558

Wǒ yě bùkěyǐ suíbiàn de shuō zhège,

我也不可以随便地说这个,

I cannot express it casually

559

yīnwèi rén dōu shì yǒu hǎorén yǒu huàirén.

因为人都是有好人有坏人。

because there are good and bad people everywhere.

560

Tāmen yīdìng yǒu hǎorén lái Zhōngguó ba? Yīdìng yǒu

他们一定有好人来中国吧? 一定有

There must be good Japanese that come to China, right?

561

Bùkěnéng shuō yīdìng shì huài, yīdìng shì hǎo.

不可能说一定是坏, 一定是好。

It's not that they are all bad or all good.

562

Nǐmen yǒu méiyǒu xiǎng guò xué Rìyǔ?

你们有没有想过学日语?

Have you guys thought about learning Japanese?

563

Yǒu, gēnzhe dòngmàn yīqǐ nàli xué.

有,跟着动漫一起那里学。

Yes. I've learned some from anime.

564

Néng bùnéng shuō liǎngjù ne?

能不能说两句呢?

Can you speak some?

565

Xué de bùhǎo, bùxíng!

学得不好,不行!

No! I didn't learn it that well.

566

572

Diūliǎn
丢脸
It will be embarassing!
567
Méiyǒu. Wèishénme?
没有。 为什么?
No. Why?
568
Wǒ kěnéng piān xǐhuan yú Yīngwén duō yīdiǎn,
我可能偏喜欢于英文多一点,
I prefer English
569
gèng guǎngdà de rén huì xué Yīngwén.
更广大的人会学英文。
since it's more of a popular language.
570
Méiyŏu! Wèishénme?
没有! 为什么?
No! Why?
571
Bù tài xǐhuan Rìyǔ.
不太喜欢日语。
I am not too crazy about Japanese.

Kěnéng huì yǒu zhè fāngmiàn ba.

可能会有这方面吧。

Probably, I will (learn Japanese).

573

Dànshì kěnéng Yīngyǔ zhè yīkuài xuéhǎo zài xué Rìyǔ bǐjiào hǎo,

但是可能英语这一块学好再学日语比较好,

But I think it will be easier to learn Japanese after learning English well.

574

yīnwèi Rìyǔ dàbùfen de tā de píng jiǎyīn na,

因为日语大部分的它的平假音哪,

Because most Japanese hiragana

575

háiyǒu Luómă yīn dōu shì shòu Yīngyǔ yǐngxiǎng de.

还有罗马音都是受英语影响的。

and Romanization of Japanese were influenced by English.

576

Jiǎrú shuō nǐ Zhōngwén háiyǒu Yīngyǔ dōu xué de hěn hǎo,

假如说你中文还有英语都学得很好,

So if your Chinese and English are both good,

577

nǐ xué Rìyǔ shì hěn kuài de.

你学日语是很快的。

it will be faster to learn Japanese.

578

Huòzhě shuō nǐ xué Yīngyǔ zhīqián, nǐ xuéhǎo Rìyǔ,

或者说你学英语之前, 你学好日语,

Or if you learn Japanese well before starting English,

363

看番的时候就是一边看一边学,

I learned it when I watch anime.

Note: 看番 is an internet phrase that means "watching anime".

586

ránhòu kàn zhe kàn zhe jiù xué le yīdiǎndiǎn.

Kàn fān de shíhou jiùshì yībiān kàn yībiān xué,

然后看着看着就学了一点点。

I picked up some Japanese from watching anime.

587

Nà wŏmen yŏuxiē xuésheng yĕ shì Rìběnrén a,

那我们有些学生也是日本人啊,

We have some students that are from Japan,

588

nà nǐ yǒu méiyǒu shénme xiǎng duì tāmen shuō de?

那你有没有什么想对他们说的?

is there anything you'd like to say to them?

589

Kěyǐ yòng Rìyǔ, yě kěyǐ yòng Zhōngwén.

可以用日语, 也可以用中文。

You can use either Japanese or Chinese.

590

Welcome (to) China!

591

Shuō yījù xièxie ba.

说一句谢谢吧。

I will say "thank you" in Japanese.

592
すみません
Sumimasen
Sorry!
593
Zhè hǎoxiàng shì bàoqiàn!
这好像是抱歉!
Opps I think that meant "sorry"!
594
Xièxie hǎoxiàng shì
谢谢好像是
"Thank you" should be
594
Arigatō
ありがとう
Thank you!
596
Wàngjì chóuhèn!
忘记仇恨!
Let go of the hatred!
597
Wàngjì shénme?
忘记什么?
What?

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 598 Fàngxià... wàngjì chóuhèn! 放下... 忘记仇恨! Let go of hatred! 599 Zěnme jiǎng ne? 怎么讲呢? How do I put it? 600 Yīnwèi xiànzài zhěng yī gè shénme diànshì yě hǎo, huòzhě wǎngluò yě hǎo, 因为现在整一个什么电视也好,或者网络也好, nowadays, whether it's from television or the internet, 601 yǒushíhou doū huì xuānchuán yīxiē shénme 有时候都会宣传一些什么 there is always talk about 602 Rìběn gēn Zhōngguó yǐqián shì zěnmeyàng zěnmeyàng de, 日本跟中国以前是怎么样怎么样的, how the relationship between China and Japan was in the past.

603

ránhòu gảo de xiànzài dàjiā duì Rìběnrén dōu yǒu yīzhǒng...

然后搞得现在大家对日本人都有一种...

Now, everyone has

604

bùyīyàng de kànfă.

不一样的看法。

a different opinion about Japanese.

605

kěnéng tāmen Rìběn yě huì zhème qù xuānchuán zhèzhŏng dōngxi,

可能他们日本也会这么去宣传这种东西,

Perhaps, Japan also promotes the idea

606

gēn wǒmen Zhōngguó yǒu shénme chóuhèn zhīlèi de.

跟我们中国有什么仇恨之类的。

that there is hatred between China and Japan.

607

Wǒ juéde xiànzài dōu zhème kāifàng le,

我觉得现在都这么开放了,

But I feel now that we're more open,

608

nà kěndìng dàjiā dōu bǐcǐ hémùxiāngchǔ jiù hǎo le ma, duì ba?

那肯定大家都彼此和睦相处就好了嘛,对吧?

we should be more friendly towards each other, right?

609

Zhōngguó tèbié hǎowán!

中国特别好玩!

China is really fun!

610

Lái Shíqí, hěn duō měishí, duì ba?

来石岐, 很多美食, 对吧?

Come to Shiqi (in Zhongshan city). There are many kinds of nice food!

611

Yào tuījiàn shénme měishí? Gěi tāmen tuījiàn shénme měishí?

要推荐什么美食?给他们推荐什么美食?

What kind of nice food would you recommend to them?

612

Rǔ gē, Shíqí rǔ gē! Very bàng de!

乳鸽,石岐乳鸽! very 棒的!

Squab! Shiqi squab (is very famous) and also awesome!

613

Jiǎrú shuō ma, láidào Zhōngguó dehuà,

假如说嘛,来到中国的话,

If you come to China, first,

614

xiān hǎohāo xuéhǎo Zhōngwén.

先好好学好中文。

learn Chinese well.

615

Rúguŏ shuō lái Zhōngshān dehuà, qíshí nǐ xuéhǎo Guǎngdōnghuà dehuà,

如果说来中山的话, 其实你学好广东话的话,

And if you come to Zhongshan, learning how to speak Cantonese

616

lái zhèbiān zuòshēngyì, nǐ shì kěyǐ gèngshàngyīcénglóu de.

来这边做生意,你是可以更上一层楼的。

will definitely help your business.

617

Wǒ juéde jiùshì, hèn huānyíng nǐmen láidào Zhōngguó! Jiùshì...

我觉得就是,很欢迎你们来到中国!就是...

I welcome you to China! And...

618

Wŏmen Zhōngguó xiànzài jiùshì yǐjīng gēn yǐqián bùyīyàng le,

我们中国现在就是已经跟以前不一样了,

China now is different from before.

619

hěn duōyuán, yě bù luòhòu.

很多元, 也不落后。

We are not backwards any more and we're very diverse.

620

Xīwàng dàjiā bùyào yě shì yǐ yǐqián de xíngxiàng

希望大家不要也是以以前的形象

I hope that people don't use some stereotypes

621

qù pàndìng wŏmen Zhōngguó,

去判定我们中国,

to judge China.

622

yīnwèi wǒ gǎnjué hěn duō rén, jiùshì bāokuò wàiguórén

因为我感觉很多人, 就是包括外国人

I feel that many people, and that includes some foreigners,

623

kěnéng huì yǒu yībùfèn shì páihuá de,

可能会有一部分是排华的,

might be against China.

624

yě yǒu yībùfèn jiùshì duì wǒmen Zhōngguó de yìnxiàng jiùshì bùtàihǎo.

也有一部分就是对我们中国的印象就是不太好。

And some of them may have a bad impression of China.

625

Dànshì wǒ juéde háishi yào lái wǒmen Zhōngguó jiùshì qù kàn yīxià,

但是我觉得还是要来我们中国就是去看一下,

I think you should come to see for yourself.

626

wŏmen jiù xiànzài bùyīyàng.

我们就现在不一样。

We are different now.

627

Nǐ juéde tāmen nàxiē, jiùshì yǐqián gùyǒu de bùhǎo de yìnxiàng

你觉得他们那些, 就是以前固有的不好的印象

In your opinion, do these bad impressions

628

yǒu méiyǒu yīdiǎn zhēnshíxìng?

有没有一点真实性?

have some truth to them?

629

Wǒ juéde wǔshí wǔshí, jiùshì gè zhàn bǎifēnzhī wǔshí ba.

我觉得五十五十, 就是各占百分之五十吧。

I think 50-50.

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About Japanese? 630 Jiùshì biéren duì zhège rén yǒu yìnxiàng, 就是别人对这个人有印象, If someone has an impression of you, 631 nà kěndìng shì yīnwèi nǐ zuò le shénme shìqing, 那肯定是因为你做了什么事情, it must have formed by what you've done. 632 dànshì yě bùnéng shuō yīnwèi nǐ zuò le shénme shìqing, 但是也不能说因为你做了什么事情, But, I don't think others should use some Chinese people's behaviors 633 jiù pàndìng qítā de Zhōngguórén yě shì zhèzhŏng xíngxiàng. 就判定其他的中国人也是这种形象。 to think that all Chinese are like that. 634 (Japanese) 635 Zhōngwén yě kěyǐ! 中文也可以! You can also speak Chinese! 636

100

Qíshí Zhōngguó yě shì yīzhŏng bǐjiào hǎo de dìfang,

其实中国也是一种比较好的地方,

China is a nice place.



Speak Japanese? | I really (can't)...

644 Lái liǎngjù? | Lái bùliǎo liǎngjù! 来两句? | 来不了两句! How about one or two phrases? | I can't do it! 645 Lái yī jù! 来一句! Then, just one phrase! 646 Sayōnara さようなら Good bye! 647 Hǎo, jīntiān de jiémù dào zhèlǐ jiù jiéshù le. 好, 今天的节目到这里就结束了。 Alright, that's it for today! 648 Tīng wán yishàng de căifăng, nimen you shénme kànfă ne? 听完以上的采访, 你们有什么看法呢? After hearing these interviews, what are your thoughts? 649 Nǐmen duì Rìběnrén yòu yǒu shénme yìnxiàng ne? 你们对日本人又有什么印象呢? And what are your impressions of Japanese?

650

Kěyĭ zàixiàmiàn liúyán gēn wŏmen fēnxiǎng!

可以在下面留言跟我们分享!

Leave us a comment!

651

Rúguŏ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话,

If you like this video,

652

nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn, bìng yǔ nǐ de péngyou men fēnxiǎng.

那就请给它点个赞,并与你的朋友们分享。

please give it a "like", and share it with your friends.

653

Zuìhòu, qǐng dìngyuè wŏmen de píndào

最后,请订阅我们的频道

Finally, please subscribe!

654

Wŏmen xià qī jiémù jiàn!

我们下期节目见!

See you next time!